Telecomando con timer

TC-E3
TC-N3

Guida dell'utente avanzata

IT

CT2-D431-A

© CANON INC. 2026

Sommario

Introduzione. 3
Manuale di istruzioni. 4
Informazioni sulla presente Guida. 5
Istruzioni per la sicurezza. 6
Nome delle parti. 8
Preparazione e operazioni di base. 10
Ripresa con il telecomando. 18
Ripresa con autoscatto. 19
Ripresa temporizzata. 26
Ripresa remota. 33
Specifiche. 34
Normative. 35

Introduzione

I telecomandi con timer TC-E3 e TC-N3 sono interruttori remoti con funzioni di controllo con timer e di controllo del numero di scatti. Sono utili, ad esempio, nella fotografia time-lapse di fiori che sbocciano e nell'astrofotografia.
* Per i dettagli sulle fotocamere compatibili, consultare il sito web di Canon o altri.
* La presente Guida dell'utente avanzata si applica ai telecomandi con timer TC-E3 e TC-N3.

Leggere prima dell'uso

Per evitare problemi di ripresa e incidenti, leggere prima le Istruzioni per la sicurezza.
Leggere attentamente anche questa Guida dell'utente avanzata per garantire il corretto utilizzo.
Il prodotto non è resistente alla polvere né all'acqua. Evitare che pioggia, sabbia, polvere etc. penetrino nel prodotto.

Leggere insieme al manuale di istruzioni della fotocamera

Prima dell'uso, leggere questa guida e la Guida dell'utente avanzata della fotocamera per familiarizzare con le operazioni e garantire un uso corretto.
* **Le spiegazioni in questo manuale sono basate sull'uso con una fotocamera EOS digitale.**

- Manuale di istruzioni
- Informazioni sulla presente Guida
- Istruzioni per la sicurezza
- Nome delle parti

Manuale di istruzioni



Il Manuale di istruzioni incluso fornisce informazioni di base sul prodotto.

- **Guida dell'utente avanzata**

  La presente Guida dell'utente avanzata fornisce istruzioni complete.
  Per la Guida dell'utente avanzata più recente, fare riferimento al seguente sito web.
  https://cam.start.canon/A015/

Informazioni sulla presente Guida

Icone utilizzate in questo manuale

Presupposti di base

Icone utilizzate in questo manuale

	Collega a pagine con argomenti correlati.
	Avvertenza per evitare problemi di ripresa.
	Informazioni aggiuntive.

Presupposti di base

- Nella presente guida, il telecomando con timer viene chiamato "telecomando".
- Le istruzioni si applicano a una fotocamera accesa.
- Le icone usate per i pulsanti o i simboli in questa guida corrispondono alle icone che si trovano sulla fotocamera o sul telecomando.
- Si presuppone che tutte le impostazioni (come le impostazioni dei menu e le funzioni personalizzate) siano configurate sui valori predefiniti.

Istruzioni per la sicurezza

Leggere le seguenti istruzioni al fine di utilizzare il prodotto in tutta sicurezza.
Attenersi alle seguenti istruzioni per evitare lesioni o danni all'operatore del prodotto o ad altre persone.

⚠ AVVERTENZA: Indica il rischio di lesioni gravi o di morte.

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria è pericolosa se ingerita. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Con il prodotto utilizzare esclusivamente le sorgenti di alimentazione consigliate in questo manuale di istruzioni.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non esporre il prodotto a forti urti o vibrazioni.
- Non toccare parti interne esposte.
- Sospendere immediatamente l'uso del prodotto se si verificano circostanze insolite, come la presenza di fumo o di uno strano odore.
- Non utilizzare solventi organici quali alcool, benzina o solventi per pulire il prodotto.
- Non bagnare il prodotto. Non inserire oggetti estranei o liquidi nel prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di gas infiammabili.
  Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi.
- Osservare le seguenti istruzioni quando si utilizzano batterie disponibili in commercio o le batterie ricaricabili fornite.
  - Utilizzare le batterie/batterie ricaricabili solo con il prodotto specificato.
  - Non riscaldare le batterie/batterie ricaricabili né esporle al fuoco.
  - Non caricare le batterie/batterie ricaricabili utilizzando carica batterie non autorizzati.
  - Non esporre i terminali alla polvere o lasciare che entrino in contatto con graffette o altri oggetti metallici.
  - Non utilizzare batterie/batterie ricaricabili che presentano perdite.
  - Quando si smaltiscono le batterie/batterie ricaricabili, isolare i terminali con del nastro adesivo o in altro modo.
    Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi.
  - In caso di contatto del materiale fuoriuscito da una batteria/batteria ricaricabile con pelle o abiti, sciacquare accuratamente l'area esposta con acqua corrente. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con abbondante acqua corrente e consultare il medico.
- Un cavo avvolto intorno al collo di una persona potrebbe causarne lo strangolamento.

⚠ ATTENZIONE:

Osservare le seguenti precauzioni. In caso contrario si potrebbero verificare lesioni personali o danni alle cose.

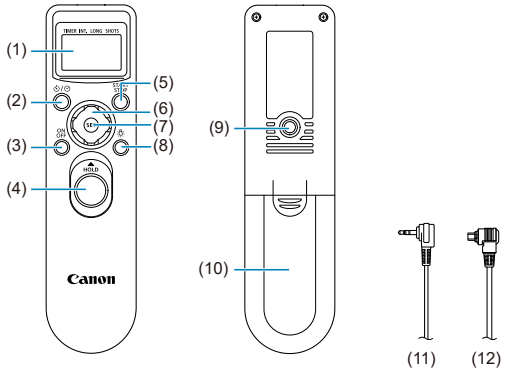
- Non lasciare il prodotto in luoghi esposti a temperature molto elevate o molto basse. Il prodotto potrebbe diventare estremamente caldo/freddo e causare ustioni o lesioni al contatto.

Nome delle parti

Corpo

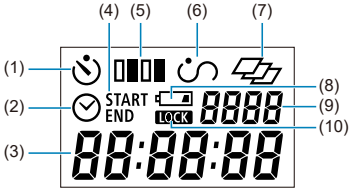
Pannello del display

Corpo



(1)	Pannello del display
(2)	〈⏱/⏲〉 Pulsante autoscatto/tempo
(3)	〈ON/OFF〉 Pulsante di accensione
(4)	Pulsante di rilascio
(5)	〈START/STOP〉 Pulsante Start/Stop
(6)	〈✣〉 Tasti a croce
(7)	〈SET〉 Pulsante impostazione
(8)	〈☼〉 Pulsante di illuminazione del pannello del display
(9)	Attacco per treppiede
(10)	Coperchio del vano batterie
(11)	Spina (E3)
(12)	Spina (N3)

Pannello del display



(1)	Icona dell'autoscatto
(2)	Icona del tempo
(3)	Visualizzazione dell'ora
(4)	Icona START/END
(5)	Icona del timer intervallo
(6)	Icona del timer esposizione lunga
(7)	Icona del numero di scatti
(8)	Icona di batteria scarica
(9)	Visualizzazione del numero di scatti
(10)	Indicatore del blocco impostazioni

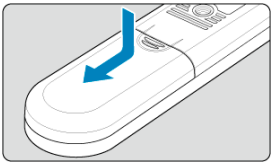
Preparazione e operazioni di base

- Inserimento delle batterie nel telecomando
- Controllo della batteria
- Collegamento del telecomando a una fotocamera
- Accensione del telecomando
- Impostazione dell'ora
- Attivazione dell'illuminazione
- Blocco del telecomando

Inserimento delle batterie nel telecomando

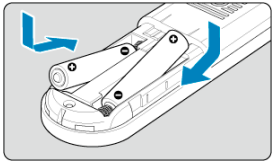
Il telecomando utilizza due batterie. È possibile utilizzare batterie LR03/AAA alcaline o batterie HR03/AAA NiMH.

1. **Rimuovere il coperchio del vano batterie.**



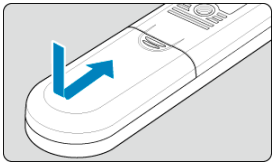
- Far scorrere il coperchio del vano batteria e rimuoverlo.

2. **Inserire le batterie.**



- Inserire le batterie come illustrato, assicurandosi che le estremità positiva e negativa siano corrette.

3. **Fissare il coperchio del vano batterie.**

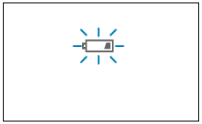


- Far scorrere il coperchio del vano batteria e rimetterlo in posizione.

4. **Impostare l'ora ( ).**

Controllo della batteria

Quando appare l'icona di batteria scarica [ ], sostituire le batterie con batterie nuove.

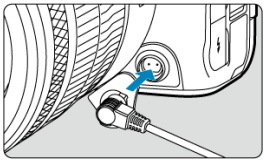


Collegamento del telecomando a una fotocamera

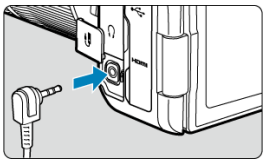
1. **Sulla fotocamera, aprire il coperchio del terminale.**

   - Per i dettagli, consultare il manuale di istruzioni della fotocamera.

2. **Collegare la spina al terminale per il telecomando della fotocamera.**



TC-N3



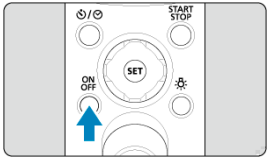
TC-E3

Attenzione

- Per scollegare la spia del telecomando TC-N3, afferrare la parte argentata della spina ed estrarla.

Accensione del telecomando

Tenere premuto il pulsante 〈ON/OFF〉 per 3 secondi per accendere il telecomando.



- Per spegnere il telecomando, tenere premuto il pulsante 〈ON/OFF〉 per 3 secondi.

Impostazione dell'ora

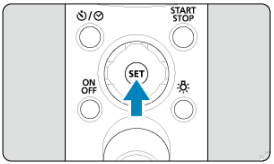
Impostare l'ora corrente sul telecomando.

1. **Selezionare la visualizzazione dell'ora.**

   - Premere il pulsante 〈 / 〉 e selezionare l'icona dell'ora [ ].



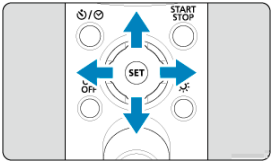
2. **Tenere premuto 〈SET〉 per 3 secondi.**



   - La visualizzazione dell'ora inizia a lampeggiare.



3. Impostare l'ora.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.

4. Uscire dall'impostazione.

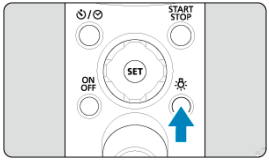
- Premere 〈SET〉.

Nota

- Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 minuti, questa impostazione viene chiusa e l'ora non viene impostata.

Attivazione dell'illuminazione

A ogni pressione del pulsante 〈 〉 si attiva e si disattiva l'illuminazione.



Nota

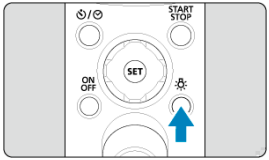
- Se non viene eseguita alcuna operazione entro circa 6 secondi dall'attivazione dell'illuminazione, l'illuminazione viene disattivata.

Blocco del telecomando

Tenere premuto il pulsante 〈 〉 per 3 secondi per bloccare il telecomando. Mentre è bloccato, ha effetto solo la pressione del pulsante 〈 〉 .
Per sbloccare il telecomando, tenere premuto il pulsante 〈 〉 per 3 secondi.

Attenzione

- Il pulsante di rilascio non è bloccato.



- Mentre il telecomando è bloccato, viene visualizzato l'indicatore del blocco impostazioni [LOCK], e il telecomando continua a visualizzare lo stato prima del blocco.



Ripresa con il telecomando

Utilizzo del telecomando

Il telecomando può essere utilizzato in tre modi: per impostare l'autoscatto, per impostare il tempo di ripresa e per riprendere da remoto.

Ripresa con autoscatto ( )

Impostare il numero di scatti desiderato affinché la fotocamera riprenda singoli scatti all'intervallo specificato finché non saranno stati effettuati tutti gli scatti.

Ripresa temporizzata ( )

Impostare gli orari di inizio e fine delle riprese in base al programma desiderato.

Ripresa remota ( )

Riprendere premendo il pulsante di rilascio. La ripresa è possibile anche senza batterie.

Nota

- Si consiglia di effettuare anticipatamente alcuni scatti di prova.

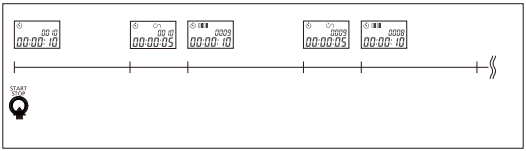
Ripresa con autoscatto

Configurazione della ripresa con autoscatto

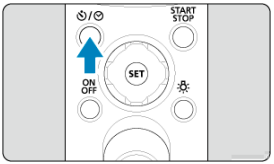
Funzionamento durante la ripresa

Configurazione della ripresa con autoscatto

La fotocamera riprende come illustrato nella figura seguente.
La ripresa inizia dopo che è trascorso il tempo impostato per l'autoscatto. La fotocamera riprende per il numero di scatti specificato.
Per questo tipo di ripresa, impostare l'autoscatto (), il timer intervallo (), il timer esposizione lunga () e il numero di scatti ().



1. **Selezionare la ripresa con autoscatto.**



- Premere il pulsante 〈/〉 e selezionare l'icona dell'autoscatto [].



2. Configurare l'autoscatto.

- Premere 〈 (SET) 〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈 ◀ 〉 o 〈 ▶ 〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈 ▲ 〉 o 〈 ▼ 〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈 (SET) 〉 .

Attenzione

- Premendo contemporaneamente 〈 ▲ 〉 e 〈 ▶ 〉, si ripristina l'impostazione.
- Se si utilizza la messa a fuoco automatica, tenere presente che ridurre troppo il tempo potrebbe non dare alla fotocamera il tempo sufficiente per mettere a fuoco.

3. Configurare il timer intervallo.

- Premere 〈▶〉 e selezionare l'icona del timer intervallo [▯▮▯▮].



- Premere 〈SET〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉 .

Nota

- Il tempo del timer intervallo è il tempo che intercorre tra la fine di un'esposizione e l'inizio della successiva.
- L'intervallo tra gli scatti è una combinazione del tempo impostato per il timer intervallo e del tempo impostato per il timer esposizione lunga.

4. Configurare il timer esposizione lunga.

- Premere 〈▶〉 e selezionare l'icona del timer esposizione lunga [ ].



- Premere 〈SET〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉 .

Attenzione

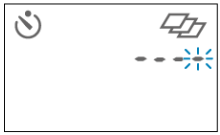
- Le impostazioni del tempo di esposizione si applicano quando la fotocamera è impostata su esposizioni lunghe (posa). In altre modalità di scatto, la fotocamera riprende con la velocità dell'otturatore specificata. Per riprendere con la velocità dell'otturatore impostata sulla fotocamera, impostare il timer esposizione su [00:00:00].

5. Impostare il numero di scatti.

- Premere 〈▶〉 e selezionare l'icona del numero di scatti [].



- Premere 〈SET〉 e impostare il numero di scatti.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per cambiare le cifre.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉 .

Attenzione

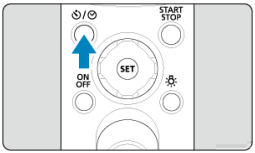
- Impostare su [----] per un numero di scatti illimitato.

Funzionamento durante la ripresa

Il funzionamento durante la ripresa è il seguente.
Di seguito sono riportati esempi di impostazioni della fotocamera e del telecomando.

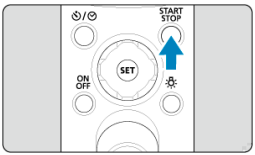
- Fotocamera
  - Modo di avanzamento: [**Scatto singolo**]
  - Modalità di ripresa: Esposizioni lunghe (posa)
  - Timer posa: [**Disattiva**]
- Telecomando
  - Autoscatto: 10 secondi
  - Timer esposizione lunga: 5 secondi
  - Timer intervallo: 10 secondi
  - Numero di scatti: 10

- Premere il pulsante 〈⏱/⏲〉 e selezionare l'icona dell'autoscatto [⏱].





- Premere il pulsante 〈START/STOP〉.



- lampeggia quando il tempo di autoscatto configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si apre dopo che è trascorso il tempo configurato.



- lampeggia quando il tempo di esposizione lunga configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si chiude dopo che è trascorso il tempo configurato.



- Il numero di scatti viene ridotto di uno, e lampeggia quando il tempo di intervallo configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si apre dopo che è trascorso il tempo configurato.



- lampeggia nuovamente quando il tempo di esposizione lunga configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si chiude dopo che è trascorso il tempo configurato.



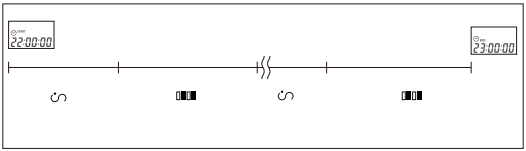
- Successivamente, il timer intervallo e il timer esposizione lunga vengono attivati ripetutamente fino a quando il numero di scatti raggiunge 0.

Ripresa temporizzata

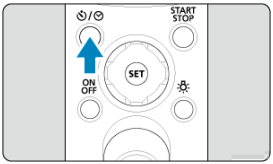
- Configurazione del tempo di ripresa
- Funzionamento durante la ripresa

Configurazione del tempo di ripresa

La fotocamera riprende come illustrato nella figura seguente.
La fotocamera inizia e smette di riprendere agli orari configurati. Non è necessario impostare il numero di scatti, che è determinato dall'intervallo e dai tempi di esposizione configurati tra l'ora di inizio e l'ora fine della ripresa.
Impostare qui l'ora di inizio (START), l'ora di fine (END), il timer intervallo ( ) e il timer esposizione lunga ( ).



1. **Selezionare la visualizzazione dell'ora.**



- Premere il pulsante 〈 / 〉 e selezionare l'icona dell'ora [ ].



2. Configurare l'ora di inizio.

- Premere 〈▶〉 per visualizzare l'ora di inizio [START].



- Premere 〈SET〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉 .

Attenzione

- Premendo contemporaneamente 〈▲〉 e 〈▶〉, si ripristina l'impostazione.

3. Configurare l'ora di fine.

- Premere 〈►〉 per selezionare l'ora di fine [END].



- Premere 〈SET〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈◄〉 o 〈►〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉 .

4. Configurare l'intervallo.

- Premere 〈▶〉 e selezionare l'icona del timer intervallo [▯▮▯▮].



- Premere 〈SET〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉 .

5. Configurare il tempo di esposizione.

- Premere 〈▶〉 e selezionare l'icona del timer esposizione lunga [].



- Premere 〈SET〉 e impostare la quantità di tempo.



- Premere 〈◀〉 o 〈▶〉 per selezionare le ore, i minuti o i secondi.
- Premere 〈▲〉 o 〈▼〉 per cambiare il numero.
- Al termine, premere 〈SET〉.

Nota

- Il tempo del timer intervallo è il tempo che intercorre tra la fine di un'esposizione e l'inizio della successiva.
- L'intervallo tra gli scatti è una combinazione del tempo impostato per il timer intervallo e del tempo impostato per il timer esposizione lunga.

Attenzione

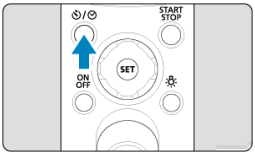
- Le impostazioni del tempo di esposizione si applicano quando la fotocamera è impostata su esposizioni lunghe (posa). In altre modalità di scatto, la fotocamera riprende con la velocità dell'otturatore specificata.

Funzionamento durante la ripresa

Il funzionamento durante la ripresa è il seguente.
Di seguito sono riportati esempi di impostazioni della fotocamera e del telecomando.

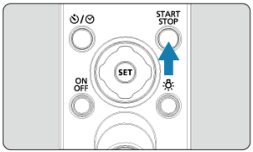
- Fotocamera
  - Modo di avanzamento: [**Scatto singolo**]
  - Modalità di ripresa: Esposizioni lunghe (posa)
- Telecomando
  - Ora di inizio: 22:00
  - Ora di fine: 23:00
  - Timer intervallo: 25 secondi
  - Timer esposizione lunga: 20 secondi

- Premere il pulsante 〈⏱/⏲〉 e selezionare l'icona dell'ora [⏲].





- Appare l'ora corrente.
- Premere il pulsante 〈START/STOP〉.



- La ripresa ha inizio quando viene raggiunta l'ora di inizio.



- lampeggia quando il tempo di esposizione lunga configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si chiude dopo che è trascorso il tempo configurato.
- lampeggia quando il tempo di intervallo configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si apre dopo che è trascorso il tempo configurato.



- lampeggia nuovamente quando il tempo di esposizione lunga configurato inizia il conto alla rovescia. L'otturatore si chiude dopo che è trascorso il tempo configurato.



- Successivamente, il timer intervallo e il timer esposizione lunga vengono attivati ripetutamente fino a quando viene raggiunta l'ora di fine.

Nota

- Per visualizzare l'ora di fine durante questa operazione, premere il pulsante 〈/〉.

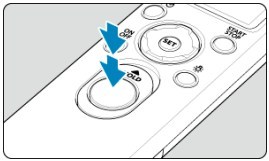
Attenzione

- L'esposizione in corso al raggiungimento dell'ora di fine continua fino allo scadere del tempo di esposizione configurato.

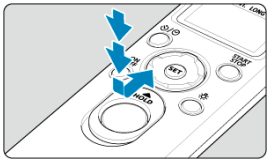
Ripresa remota

Riprendere premendo il pulsante di rilascio. La ripresa è possibile anche senza batterie.

- Il pulsante di rilascio può essere premuto a metà o a fondo. Premendo a metà, la fotocamera mette a fuoco un soggetto e vengono determinati la velocità dell'otturatore e il valore dell'apertura. Premendo a fondo viene scattata la foto.



- Il pulsante di rilascio può essere bloccato premendolo a fondo e facendolo scorrere come illustrato. Questo è utile per le esposizioni lunghe e le riprese continue. Per sbloccare il pulsante di rilascio, farlo scorrere nella direzione opposta al blocco.



Attenzione

- È possibile riprendere premendo il pulsante di rilascio anche quando è attivo l'autoscatto (ⓢ) o il timer intervallo (▯▮▯▮). In questo momento, il numero di volte in cui si preme il pulsante di rilascio non influisce sul numero di scatti visualizzato. (Il numero di pressioni non viene sottratto dal numero di scatti.)
- La ripresa non è possibile mentre è attivo il timer esposizione lunga (•ᔓ), anche se si preme il pulsante di rilascio.

Specifiche

Tipo		Telecomando con timer cablato
Funzione di rilascio		Interruttore a pulsante in due fasi con funzione di blocco
Fonte di alimentazione		Due batterie alcaline LR03/AAA. * Batterie HR03/AAA NiMH: possono essere utilizzate, batterie AAA a litio/agli ioni di litio: non possono essere utilizzate.
Lunghezza del cavo		Circa 80 cm
Dimensioni (L × A × P)		Circa 40,0 × 154,0 × 19,6 mm
Peso	TC-E3	Circa 80 g * Batterie escluse
	TC-N3	Circa 95 g * Batterie escluse
Intervallo di temperature di funzionamento		0°C–45°C
Umidità di funzionamento		85% o meno

- Tutti i dati sopra riportati si basano sugli standard di test di Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Normative

Solo per Unione Europea e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein)



Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2012/19/UE), del Regolamentola sulle Batterie ((UE) 2023/1542) e/o delle leggi nazionali che attuano tale Direttiva e Regolamento.
Se sotto il simbolo indicato sopra è riportato un simbolo chimico, in osservanza del Regolamento sulle Batterie, tale simbolo indica la presenza di un metallo pesante (Pb = Piombo) nella batteria con un livello di concentrazione superiore a una soglia applicabile specificata nel Regolamento sulle Batterie.
Il prodotto deve essere conferito a un punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.
La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.
Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, vogliate contattare il vostro ufficio comunale, le autorità competenti, un sistema di raccolta rifiuti autorizzato, o il vostro servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/sustainability/approach/.